

RAYNEX

RAYNEX PREMIUM RANURA ÚNICA



RAYNEX PREMIUM RANURA DOBLE

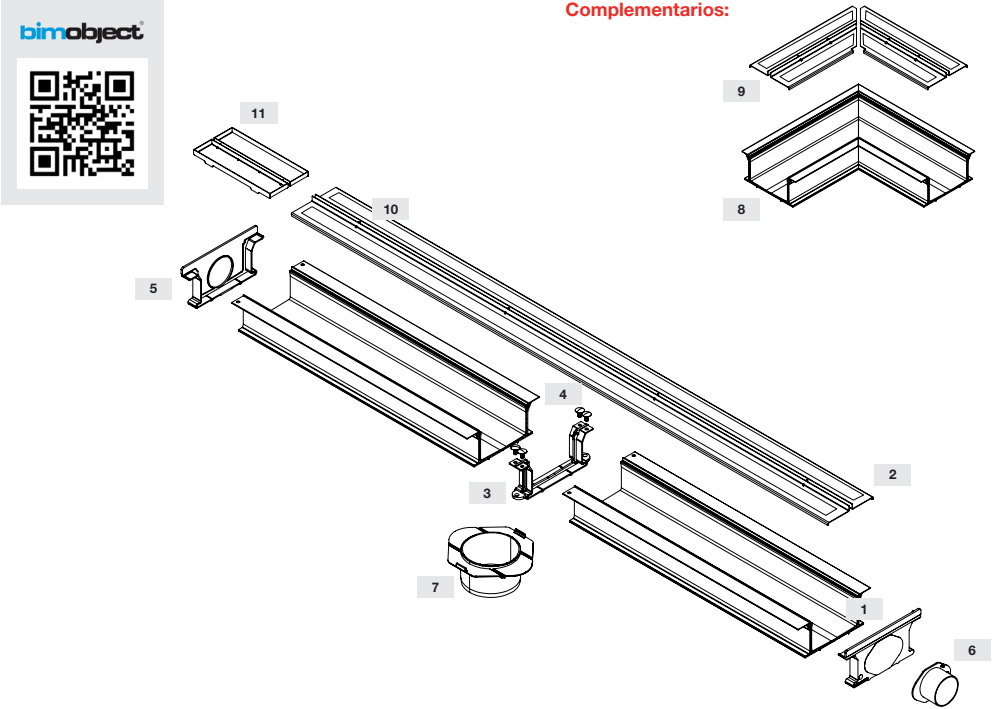


RAYNEX PVC



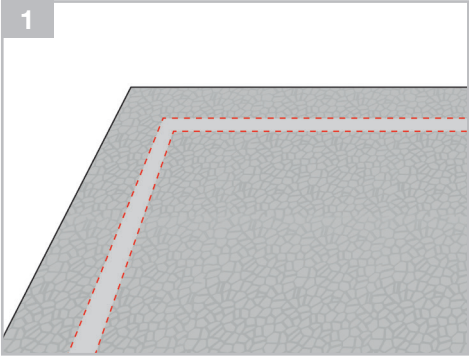
GUÍA DE INSTALACIÓN RAYNEX PREMIUM RANURA ÚNICA

INSTALLATION GUIDE GUIDE D'INSTALLATION GUIA DE INSTALAÇÃO GUIDA D'INSTALLAZIONE

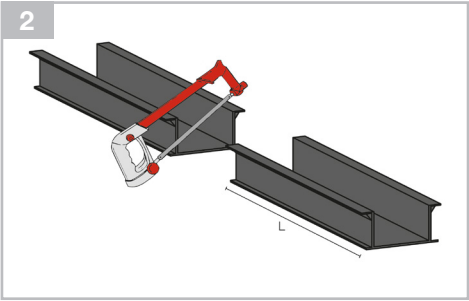


Nº	DENOMINACIÓN DESCRIPTION DÉNOMINATION DESIGNAÇÃO DENOMINAZIONE	MATERIAL
1	CANAL 120 cm CHANNEL 120 cm CANAL 120 cm CANAL 120 cm CANALE 120 cm	PVC
2	REJILLA PREMIUM DE RANURA ÚNICA 120 CM PREMIUM UNIQUE GROOVE GRATE 120 CM GRILLE PREMIUM À FENTE UNIQUE 120 CM GRADE PREMIUM DE RANHURA ÚNICAS 120 CM GRIGLIA PREMIUM A FESSURA UNICA 120 CM	AISI 304
3	EMPALME SPLICE RACCORD EMENDA GIUNTO	PVC
4	REMACHES ESTRIADOS SERRATED RIVETS RIVETS STRIÉS REBITES ESTRIADOS RIVETTI ZIGRINATI	PA66
5	TAPA LATERAL SIDE CAP CACHE LATÉRAL TAMPA LATERAL TAPPO LATERALE	PVC
6	ESPIGOT Ø50 SPOUT Ø50 EMBOUT Ø50 BICO Ø50 BECCO Ø50	PVC
7	ESPIGOT Ø90 SPOUT Ø90 EMBOUT Ø90 BICO Ø90 BECCO Ø90	PVC
8	ÁNGULO 90° - CANAL 90° ANGLE - CHANNEL ANGLE 90° - CANAL ÂNGULO 90° - CANAL ANGOLO 90° - CANALE	PVC
9	ÁNGULO 90° - REJILLA PREMIUM RANURA ÚNICA 90° ANGLE - PREMIUM UNIQUE GROOVE GRATE ANGLE 90° - GRILLE PREMIUM À FENTE UNIQUE 90° - GRADE PREMIUM DE RANHURA ÚNICAS 90° - GRIGLIA PREMIUM A FESSURA UNICA	AISI 304
10	CINTA ANTIDESLIZANTE ANTI-SLIP TAPE BANDE ANTIDÉRAPANTE FITA ANTIDERRAPANTE NASTRO ANTISCIVOLO	-
11	TAPA REGISTRO REGISTER COVER COUVERTURE DU REGISTRE CAPA DE REGISTO COPERATURA DEL REGISTRO	AISI 304

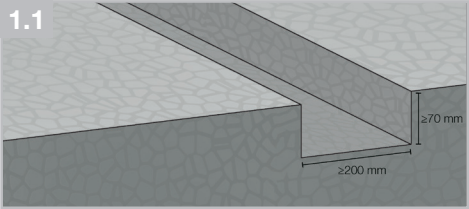
INSTALACIÓN INSTALLATION INSTALLATION INSTALAÇÃO INSTALLAZIONE



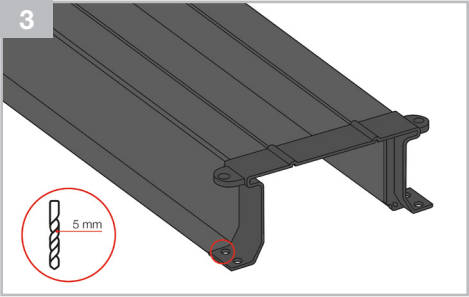
ES Plantear el recorrido de la canal sobre el forjado antes del recrido de mortero y la formación de pendientes.
EN Plan the channel path on the slab before the mortar screed and slope formation.
FR Planifier le parcours du caniveau sur la dalle avant le ragréage en mortier et la formation des pentes.
PT Planejar o percurso do canal na laje antes da regularização com argamassa e da formação das inclinações.
IT Pianificare il percorso del canale sulla soletta prima del massetto in malta e della formazione delle pendenze.



ES Presentamos la canal y si es necesario adaptamos la medida a la longitud requerida (L) en cada instalación.
EN We present the channel and, if necessary, adapt the measurement to the required length (L) in each installation.
FR Nous présentons le canal et, si nécessaire, nous adaptons la mesure à la longueur requise (L) dans chaque installation.
PT Apresentamos o canal e, se necessário, ajustamos a medida ao comprimento requerido (L) em cada instalação.
IT Presentiamo il canale e, se necessario, adattiamo la misura alla lunghezza richiesta (L) in ogni installazione.



ES Reservar un cajeado de al menos 70 mm de profundidad y 200 mm de anchura.
EN Reserve a recess of at least 70 mm in depth and 200 mm in width.
FR Réserver un encastrément d'au moins 70 mm de profondeur et 200 mm de largeur.
PT Reservar um rebaixo de pelo menos 70 mm de profundidade e 200 mm de largura.
IT Riservare un incasso di almeno 70 mm di profondità e 200 mm di larghezza.



ES Para realizar las uniones entre tramos o esquinas, perforamos con una broca de 5 mm de diámetro utilizando el mismo agujero del empalme como guía. **NOTA 1*
EN To make the connections between sections or corners, drill with a 5 mm diameter bit using the same splice hole as a guide. **NOTE 1*
FR Pour réaliser les raccords entre les sections ou les angles, percer avec un foret de 5 mm de diamètre en utilisant le même trou de raccordement comme guide. **REMARQUE 1*
PT Para realizar as uniões entre trechos ou cantos, perfure com uma broca de 5 mm de diâmetro utilizando o mesmo furo da emenda como guia. **NOTA 1*
IT Per realizzare le giunzioni tra tratti o angoli, forare con una punta da 5 mm di diametro utilizzando lo stesso foro del giunto come guida. **NOTA 1*

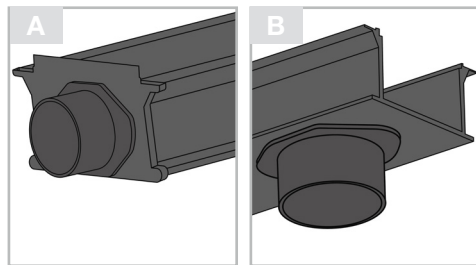
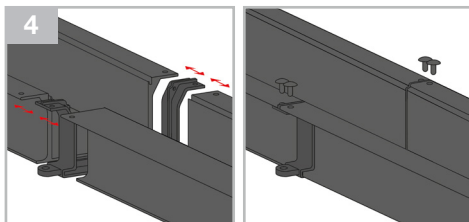
ES A continuación, utilizamos **adhesivo para PVC rígido** (de fontanería para tuberías) para conectar los empalmes entre tramos y esquinas y las salidas de desagüe. Reforzamos la unión con los cuatro remaches estriados.

EN Next, we use **rigid PVC adhesive** (plumbing pipe adhesive) to connect the splices between sections and corners and the drainage outlets. We reinforce the joint with four grooved rivets.

FR Ensuite, nous utilisons un **adhésif pour PVC rigide** (colle de plomberie pour tuyaux) pour connecter les raccords entre les sections et les angles et les sorties d'évacuation. Nous renforçons l'assemblage avec quatre rivets striés.

PT Em seguida, utilizamos **adesivo para PVC rígido** (adesivo de encaimento para tubos) para conectar as emendas entre os trechos e os cantos e as saídas de escoamento. Reforçamos a união com quatro rebites estriados.

IT Successivamente, utilizziamo un **adesivo per PVC rigido** (adesivo idraulico per tubi) per collegare i giunti tra le sezioni e gli angoli e le uscite di scarico. Rafforziamo l'unione con quattro rivetti scanalati.



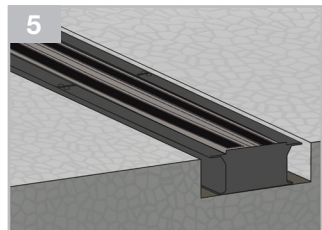
ES Las conexiones a desagüe podrán tener salida horizontal de Ø50 mm (IMAGEN A) o salida vertical de Ø90 mm (IMAGEN B).

EN The drainage connections can have a horizontal Ø50 mm outlet (IMAGE A) or a vertical Ø90 mm outlet (IMAGE B).

FR Les connexions de drainage peuvent avoir une sortie horizontale de Ø50 mm (IMAGE A) ou une sortie verticale de Ø90 mm (IMAGE B).

PT As conexões de drenagem podem ter saída horizontal de Ø50 mm (IMAGEM A) ou saída vertical de Ø90 mm (IMAGEM B).

IT Le connessioni di drenaggio possono avere uscita orizzontale da Ø50 mm (IMMAGINE A) o uscita verticale da Ø90 mm (IMMAGINE B).



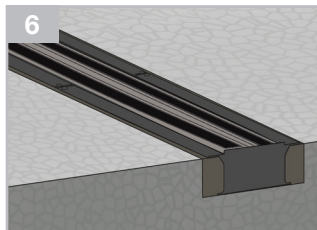
ES Aplicamos una ligera capa de mortero y asentamos la canal **con la rejilla colocada**.

EN We apply a thin layer of mortar and set the channel **with the grate in place**.

FR Nous appliquons une fine couche de mortier et installons le caniveau **avec la grille en place**.

PT Aplicamos uma fina camada de argamassa e assentamos o canal **com a grelha posicionada**.

IT Applichiamo uno strato sottile di malta e posizioniamo il canale **con la griglia in sede**.



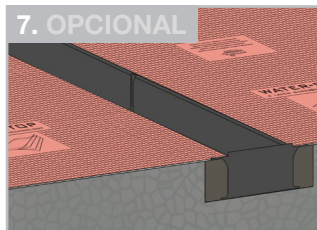
ES **Con la rejilla colocada**, vertemos mortero para rellenar el hueco a los lados de la canal hasta el nivel de las aletas superiores.

EN **With the grate in place**, we pour mortar to fill the gap on the sides of the channel up to the level of the upper flanges.

FR **Avec la grille en place**, nous versons du mortier pour combler l'espace sur les côtés du caniveau jusqu'au niveau des ailettes supérieures.

PT **Com a grelha posicionada**, vertemos argamassa para preencher o espaço nas laterais do canal até o nível das abas superiores.

IT **Con la griglia in sede**, versiamo la malta per riempire lo spazio ai lati del canale fino al livello delle alette superiori.



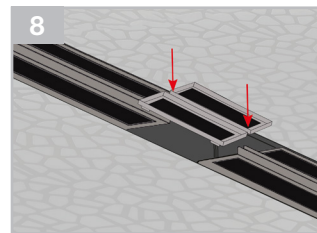
ES En caso de necesitar impermeabilización, pegar la lámina sobre el mortero con cemento cola C2 y con W-S MASTIC en el remate con la canal.

EN If waterproofing is required, bond the sheet to the mortar using C2 tile adhesive and seal the joint with the channel using W-S MASTIC.

FR En cas de besoin d'étanchéité, coller la membrane sur le mortier avec un mortier-cola C2 et utiliser du W-S MASTIC pour le raccord avec le caniveau.

PT Em caso de necessidade de impermeabilização, colar a lâmina sobre o reboco com cimento-cola C2 e aplicar W-S MASTIC na união com o canal.

IT In caso sia necessaria l'impermeabilizzazione, incollare il telo al massetto con un adesivo cementizio C2 e sigillare il raccordo con il canale usando W-S MASTIC.



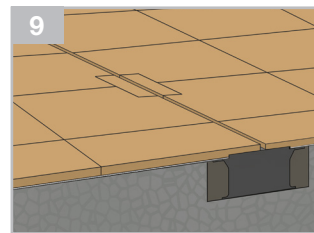
ES Ubicar y colocar la tapa de registro.

EN Position and fit the inspection cover.

FR Positionner et installer le couvercle de visite.

PT Posicionar e colocar a tampa de inspeção.

IT Posizionare e installare il coperchio d'ispezione.



ES Pavimentar considerando la ubicación de la tapa de registro y pavimentar esta también.

EN Pave taking into account the position of the inspection cover, and pave over the cover as well.

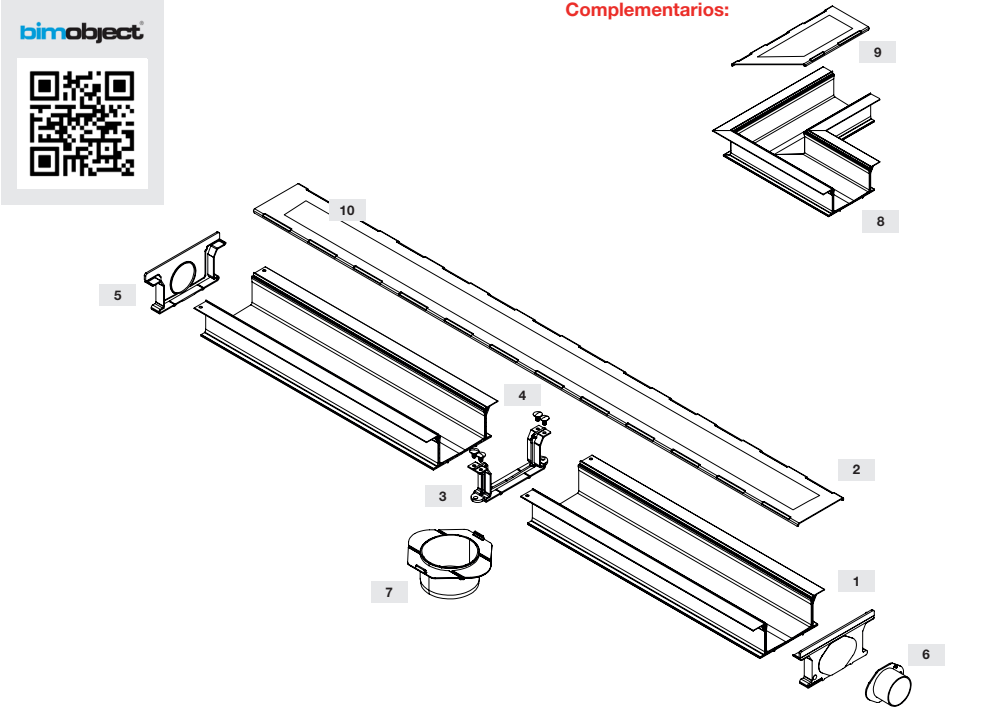
FR Paver en tenant compte de l'emplacement du couvercle de visite, et paver également celui-ci.

PT Pavimentar considerando a localização da tampa de inspeção e pavimentar também sobre ela.

IT Pavimentare tenendo conto della posizione del coperchio d'ispezione e pavimentare anche quest'ultimo.

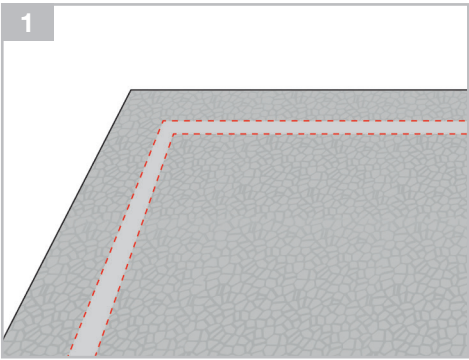
GUÍA DE INSTALACIÓN RAYNEX PREMIUM RANURA DOBLE

INSTALLATION GUIDE GUIDE D'INSTALLATION GUIA DE INSTALAÇÃO GUIDA D'INSTALLAZIONE

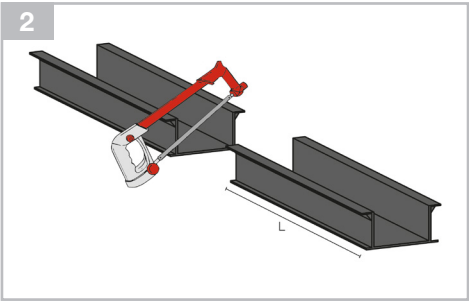


Nº	DENOMINACIÓN DESCRIPTION DÉNOMINATION DESIGNAÇÃO DENOMINAZIONE	MATERIAL
1	CANAL 120 cm CHANNEL 120 cm CANAL 120 cm CANAL 120 cm CANALE 120 cm	PVC
2	REJILLA PREMIUM DE RANURA DOBLE 120 CM PREMIUM DOUBLE GROOVE GRATE 120 CM GRILLE PREMIUM À FENTE DOUBLE 120 CM GRADE PREMIUM DE RANHURA DUPLA 120 CM GRIGLIA PREMIUM A FESSURA DOPPIA 120 CM	AISI 304
3	EMPALME SPLICE RACCORD EMENDA GIUNTO	PVC
4	REMACHES ESTRIADOS SERRATED RIVETS RIVETS STRIÉS REBITES ESTRIADOS RIVETTI ZIGRINATI	PA66
5	TAPA LATERAL SIDE CAP CACHE LATÉRAL TAMPA LATERAL TAPPO LATERALE	PVC
6	ESPIGOT Ø50 SPOUT Ø50 EMBOUT Ø50 BICO Ø50 BECCO Ø50	PVC
7	ESPIGOT Ø90 SPOUT Ø90 EMBOUT Ø90 BICO Ø90 BECCO Ø90	PVC
8	ÁNGULO 90° - CANAL 90° ANGLE - CHANNEL ANGLE 90° - CANAL ÂNGULO 90° - CANAL ANGOLO 90° - CANALE	PVC
9	ÁNGULO 90° - REJILLA PREMIUM RANURA DOBLE 90° ANGLE - PREMIUM DOUBLE GROOVE GRATE ANGLE 90° - GRILLE PREMIUM À FENTE DOUBLE ÂNGULO 90° - GRADE PREMIUM DE RANHURA DUPLA ANGOLO 90° - GRIGLIA PREMIUM A FESSURA DOPPIA	AISI 304
10	CINTA ANTIDESLIZANTE ANTI-SLIP TAPE BANDE ANTIDÉRAPANTE FITA ANTIDERRAPANTE NASTRO ANTISCIVOLO	-

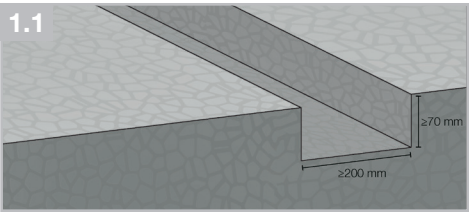
INSTALACIÓN INSTALLATION INSTALLATION INSTALAÇÃO INSTALLAZIONE



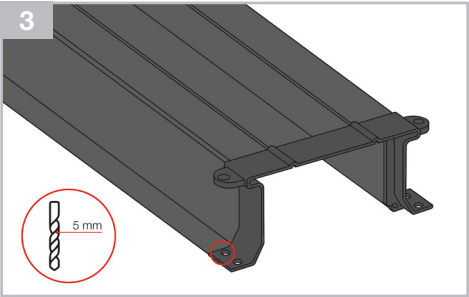
- ES** Plantear el recorrido de la canal sobre el forjado antes del recrecido de mortero y la formación de pendientes.
- EN** Plan the channel path on the slab before the mortar screed and slope formation.
- FR** Planifier le parcours du caniveau sur la dalle avant le ragréage en mortier et la formation des pentes.
- PT** Planejar o percurso do canal na laje antes da regularização com argamassa e da formação das inclinações.
- IT** Pianificare il percorso del canale sulla soletta prima del massetto in malta e della formazione delle pendenze.



- ES** Presentamos la canal y si es necesario adaptamos la medida a la longitud requerida (L) en cada instalación.
- EN** We present the channel and, if necessary, adapt the measurement to the required length (L) in each installation.
- FR** Nous présentons le canal et, si nécessaire, nous adaptons la mesure à la longueur requise (L) dans chaque installation.
- PT** Apresentamos o canal e, se necessário, ajustamos a medida ao comprimento requerido (L) em cada instalação.
- IT** Presentiamo il canale e, se necessario, adattiamo la misura alla lunghezza richiesta (L) in ogni installazione.



- ES** Reservar un cajeado de al menos 70 mm de profundidad y 200 mm de anchura.
- EN** Reserve a recess of at least 70 mm in depth and 200 mm in width.
- FR** Réserver un encastrement d'au moins 70 mm de profondeur et 200 mm de largeur.
- PT** Reservar um rebaixo de pelo menos 70 mm de profundidade e 200 mm de largura.
- IT** Riservare un incasso di almeno 70 mm di profondità e 200 mm di larghezza.



- ES** Para realizar las uniones entre tramos o esquinas, perforamos con una broca de 5 mm de diámetro utilizando el mismo agujero del empalme como guía.
- EN** To make the connections between sections or corners, drill with a 5 mm diameter bit using the same splice hole as a guide.
- FR** Pour réaliser les raccords entre les sections ou les angles, percer avec un foret de 5 mm de diamètre en utilisant le même trou de raccordement comme guide.
- PT** Para realizar as uniões entre trechos ou cantos, perfure com uma broca de 5 mm de diâmetro utilizando o mesmo furo da emenda como guia.
- IT** Per realizzare le giunzioni tra tratti o angoli, forare con una punta da 5 mm di diametro utilizzando lo stesso foro del giunto come guida.

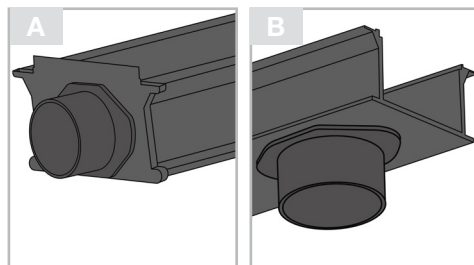
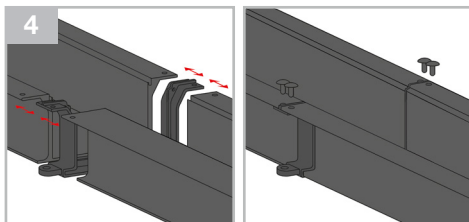
ES A continuación, utilizamos **adhesivo para PVC rígido** (de fontanería para tuberías) para conectar los empalmes entre tramos y esquinas y las salidas de desagüe. Reforzamos la unión con los cuatro remaches estriados.

EN Next, we use **rigid PVC adhesive** (plumbing pipe adhesive) to connect the splices between sections and corners and the drainage outlets. We reinforce the joint with four grooved rivets.

FR Ensuite, nous utilisons un **adhésif pour PVC rigide** (colle de plomberie pour tuyaux) pour connecter les raccords entre les sections et les angles et les sorties d'évacuation. Nous renforçons l'assemblage avec quatre rivets striés.

PT Em seguida, utilizamos **adesivo para PVC rígido** (adesivo de encanamento para tubos) para conectar as emendas entre os trechos e os cantos e as saídas de escoamento. Reforçamos a união com quatro rebites estriados.

IT Successivamente, utilizziamo un **adesivo per PVC rigido** (adesivo idraulico per tubi) per collegare i giunti tra le sezioni e gli angoli e le uscite di scarico. Rafforziamo l'unione con quattro rivetti scanalati.



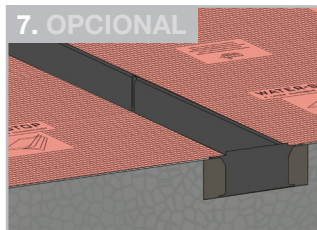
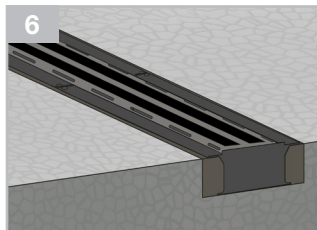
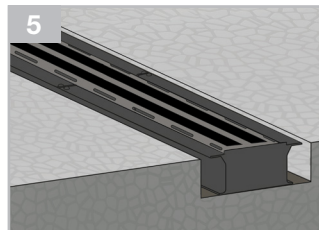
ES Las conexiones a desagüe podrán tener salida horizontal de Ø50 mm (IMAGEN A) o salida vertical de Ø90 mm (IMAGEN B).

EN The drainage connections can have a horizontal Ø50 mm outlet (IMAGE A) or a vertical Ø90 mm outlet (IMAGE B).

FR Les connexions de drainage peuvent avoir une sortie horizontale de Ø50 mm (IMAGE A) ou une sortie verticale de Ø90 mm (IMAGE B).

PT As conexões de drenagem podem ter saída horizontal de Ø50 mm (IMAGEM A) ou saída vertical de Ø90 mm (IMAGEM B).

IT Le connessioni di drenaggio possono avere uscita orizzontale da Ø50 mm (IMMAGINE A) o uscita verticale da Ø90 mm (IMMAGINE B).



ES Aplicamos una ligera capa de mortero y asentamos la canal **con la rejilla colocada**.

EN We apply a thin layer of mortar and set the channel **with the grate in place**.

FR Nous appliquons une fine couche de mortier et installons le caniveau **avec la grille en place**.

PT Aplicamos uma fina camada de argamassa e assentamos o canal **com a grelha posicionada**.

IT Applichiamo uno strato sottile di malta e posizioniamo il canale **con la griglia in sede**.

ES **Con la rejilla colocada**, vertemos mortero para rellenar el hueco a los lados de la canal hasta el nivel de las aletas superiores.

EN **With the grate in place**, we pour mortar to fill the gap on the sides of the channel up to the level of the upper flanges.

FR **Avec la grille en place**, nous versons du mortier pour combler l'espace sur les côtés du caniveau jusqu'au niveau des ailettes supérieures.

PT **Com a grelha posicionada**, vertemos argamassa para preencher o espaço nas laterais do canal até o nível das abas superiores.

IT **Con la griglia in sede**, versiamo la malta per riempire lo spazio ai lati del canale fino al livello delle alette superiori.

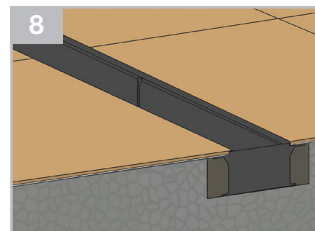
ES En caso de necesitar impermeabilización, pegar la lámina sobre el mortero con cemento cola C2 y con W-S MASTIC en el remate con la canal.

EN If waterproofing is required, bond the sheet to the mortar using C2 tile adhesive and seal the joint with the channel using W-S MASTIC.

FR En cas de besoin d'étanchéité, coller la membrane sur le mortier avec un mortier-colle C2 et utiliser du W-S MASTIC pour le raccord avec le caniveau.

PT Em caso de necessidade de impermeabilização, colar a lâmina sobre o reboco com cimento-cola C2 e aplicar W-S MASTIC na união com o canal.

IT In caso sia necessaria l'impermeabilizzazione, incollare il telo al massetto con un adesivo cementizio C2 e sigillare il raccordo con il canale usando W-S MASTIC.



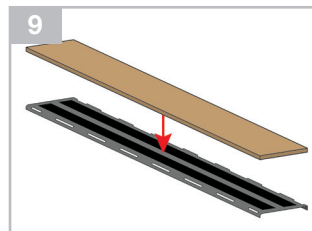
ES Pavimentamos con la baldosa seleccionada.

EN We pave with the selected tile.

FR Nous pavons avec le carrelage sélectionné.

PT Pavimentamos com a cerâmica selecionada.

IT Pavimentiamo con la piastrella selezionata.



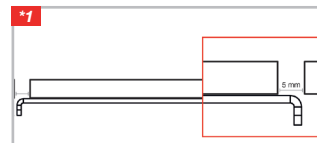
ES Con la misma baldosa, pavimentamos la rejilla. ^{*NOTA 1}

EN With the same tile, we pave the grate. ^{*NOTE 1}

FR Avec le même carrelage, nous pavons la grille. ^{*REMARQUE 1}

PT Com a mesma peça, pavimentamos a grelha. ^{*NOTA 1}

IT Con la stessa piastrella, pavimentiamo la griglia. ^{*NOTA 1}



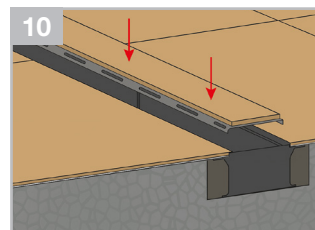
ES ^{*NOTA 1} Cortamos la pieza de revestimiento de la rejilla al ancho deseado que asegure una ranura abierta de al menos 5 mm de anchura.

EN ^{*NOTE 1} We cut the grate covering piece to the desired width, ensuring an open slot of at least 5 mm in width.

FR ^{*REMARQUE 1} Nous découpons la pièce de revêtement de la grille à la largeur souhaitée, garantissant une fente ouverte d'au moins 5 mm de largeur.

PT ^{*NOTA 1} Cortamos a peça de revestimento da grelha na largura desejada, garantindo uma abertura de pelo menos 5 mm de largura.

IT ^{*NOTA 1} Tagliamo il rivestimento della griglia alla larghezza desiderata, assicurando una fessura aperta di almeno 5 mm di larghezza.



ES ^{*NOTA 2} El espesor mínimo de cerámica que recibe este sistema son 6 mm.

EN ^{*NOTE 2} The minimum ceramic thickness for this system is 6 mm.

FR ^{*REMARQUE 2} L'épaisseur minimale de la céramique pour ce système est de 6 mm.

PT ^{*NOTA 2} A espessura mínima de cerâmica para este sistema é de 6 mm.

IT ^{*NOTA 2} Lo spessore minimo della ceramica per questo sistema è di 6 mm.

ES Colocamos la rejilla en la canal. ^{*NOTA 2}

EN We place the grate in the channel. ^{*NOTE 2}

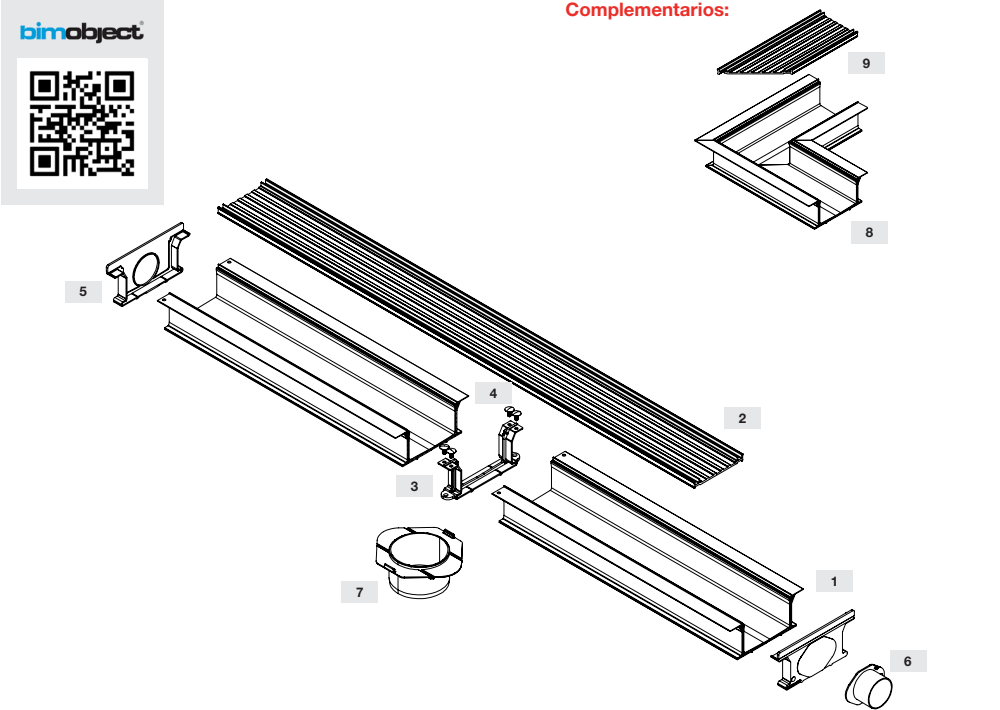
FR Nous plaçons la grille dans le canal. ^{*REMARQUE 2}

PT Colocamos a grade no canal. ^{*NOTA 2}

IT Posizioniamo la griglia nel canale. ^{*NOTA 2}

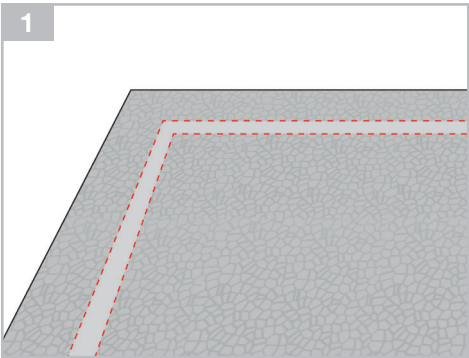
GUÍA DE INSTALACIÓN RAYNEX PVC

INSTALLATION GUIDE GUIDE D'INSTALLATION GUIA DE INSTALAÇÃO GUIDA D'INSTALLAZIONE

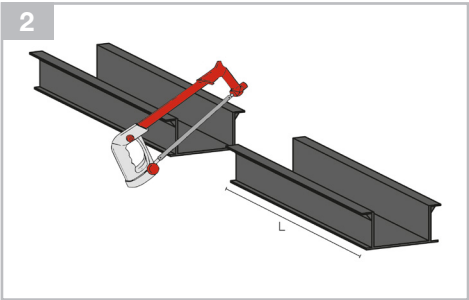


Nº	DENOMINACIÓN DESCRIPTION DÉNOMINATION DESIGNAÇÃO DENOMINAZIONE	MATERIAL
1	CANAL 120 cm CHANNEL 120 cm CANAL 120 cm CANALE 120 cm	PVC
2	REJILLA PVC 120 CM PVC GRATE 120 CM GRILLE PVC 120 CM GRADE PVC 120 CM GRIGLIA PVC 120 CM	AISI 304
3	EMPALME SPLICE RACCORD EMENDA GIUNTO	PVC
4	REMACHES ESTRIADOS SERRATED RIVETS RIVETS STRIÉS REBITES ESTRIADOS RIVETTI ZIGRINATI	PA66
5	TAPA LATERAL SIDE CAP CACHE LATÉRAL TAMPA LATERAL TAPPO LATERALE	PVC
6	ESPIGOT Ø50 SPOUT Ø50 EMBOUT Ø50 BICO Ø50 BECCO Ø50	PVC
7	ESPIGOT Ø90 SPOUT Ø90 EMBOUT Ø90 BICO Ø90 BECCO Ø90	PVC
8	ÁNGULO 90º - CANAL 90º ANGLE - CHANNEL ANGLE 90º - CANAL ÂNGULO 90º - CANAL ANGOLO 90º - CANALE	PVC
9	ÁNGULO 90º - REJILLA PVC 90º ANGLE - PVC GRATE ANGLE 90º - GRILLE PVC ÂNGULO 90º - GRADE PVC ANGOLAZO 90º - GRIGLIA PVC	AISI 304

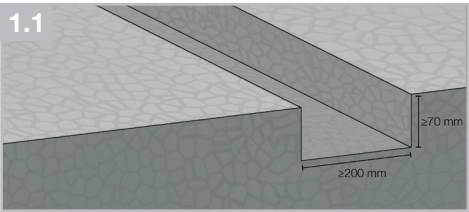
INSTALACIÓN INSTALLATION INSTALLATION INSTALAÇÃO INSTALLAZIONE



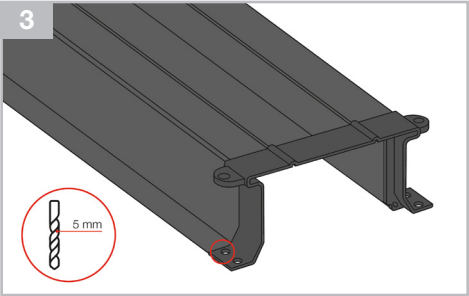
- ES** Plantear el recorrido de la canal sobre el forjado antes del recocado de mortero y la formación de pendientes.
- EN** Plan the channel path on the slab before the mortar screed and slope formation.
- FR** Planifier le parcours du caniveau sur la dalle avant le ragréage en mortier et la formation des pentes.
- PT** Planejar o percurso do canal na laje antes da regularização com argamassa e da formação das inclinações.
- IT** Pianificare il percorso del canale sulla soletta prima del massetto in malta e della formazione delle pendenze.



- ES** Presentamos la canal y si es necesario adaptamos la medida a la longitud requerida (L) en cada instalación.
- EN** We present the channel and, if necessary, adapt the measurement to the required length (L) in each installation.
- FR** Nous présentons le canal et, si nécessaire, nous adaptons la mesure à la longueur requise (L) dans chaque installation.
- PT** Apresentamos o canal e, se necessário, ajustamos a medida ao comprimento requerido (L) em cada instalação.
- IT** Presentiamo il canale e, se necessario, adattiamo la misura alla lunghezza richiesta (L) in ogni installazione.



- ES** Reservar un cajeado de al menos 70 mm de profundidad y 200 mm de anchura.
- EN** Reserve a recess of at least 70 mm in depth and 200 mm in width.
- FR** Réserver un encastrement d'au moins 70 mm de profondeur et 200 mm de largeur.
- PT** Reservar um rebaixo de pelo menos 70 mm de profundidade e 200 mm de largura.
- IT** Riservare un incasso di almeno 70 mm di profondità e 200 mm di larghezza.



- ES** Para realizar las uniones entre tramos o esquinas, perforamos con una broca de 5 mm de diámetro utilizando el mismo agujero del empalme como guía. **NOTA 1*
- EN** To make the connections between sections or corners, drill with a 5 mm diameter bit using the same splice hole as a guide. **NOTE 1*
- FR** Pour réaliser les raccords entre les sections ou les angles, percer avec un foret de 5 mm de diamètre en utilisant le même trou de raccordement comme guide. **REMARQUE 1*
- PT** Para realizar as uniões entre trechos ou cantos, perfure com uma broca de 5 mm de diâmetro utilizando o mesmo furo da emenda como guia. **NOTA 1*
- IT** Per realizzare le giunzioni tra tratti o angoli, forare con una punta da 5 mm di diametro utilizzando lo stesso foro del giunto come guida. **NOTA 1*

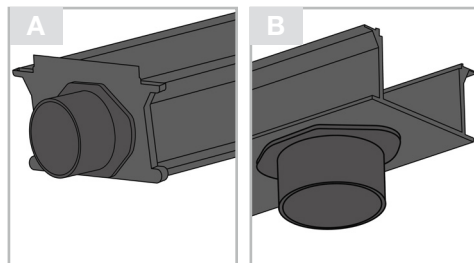
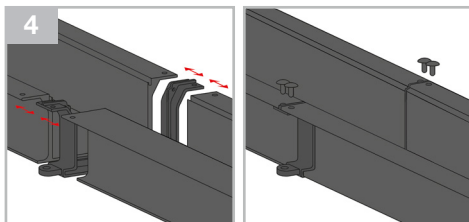
ES A continuación, utilizamos **adhesivo para PVC rígido** (de fontanería para tuberías) para conectar los empalmes entre tramos y esquinas y las salidas de desagüe. Reforzamos la unión con los cuatro remaches estriados.

EN Next, we use **rigid PVC adhesive** (plumbing pipe adhesive) to connect the splices between sections and corners and the drainage outlets. We reinforce the joint with four grooved rivets.

FR Ensuite, nous utilisons un **adhésif pour PVC rigide** (colle de plomberie pour tuyaux) pour connecter les raccords entre les sections et les angles et les sorties d'évacuation. Nous renforçons l'assemblage avec quatre rivets striés.

PT Em seguida, utilizamos **adesivo para PVC rígido** (adesivo de encaimento para tubos) para conectar as emendas entre os trechos e os cantos e as saídas de escoamento. Reforçamos a união com quatro rebites estriados.

IT Successivamente, utilizziamo un **adesivo per PVC rigido** (adesivo idraulico per tubi) per collegare i giunti tra le sezioni e gli angoli e le uscite di scarico. Rafforziamo l'unione con quattro rivetti scanalati.



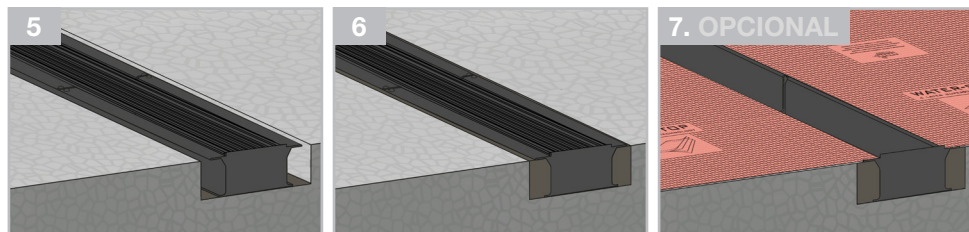
ES Las conexiones a desagüe podrán tener salida horizontal de Ø50 mm (IMAGEN A) o salida vertical de Ø90 mm (IMAGEN B).

EN The drainage connections can have a horizontal Ø50 mm outlet (IMAGE A) or a vertical Ø90 mm outlet (IMAGE B).

FR Les connexions de drainage peuvent avoir une sortie horizontale de Ø50 mm (IMAGE A) ou une sortie verticale de Ø90 mm (IMAGE B).

PT As conexões de drenagem podem ter saída horizontal de Ø50 mm (IMAGEM A) ou saída vertical de Ø90 mm (IMAGEM B).

IT Le connessioni di drenaggio possono avere uscita orizzontale da Ø50 mm (IMMAGINE A) o uscita verticale da Ø90 mm (IMMAGINE B).



ES Aplicamos una ligera capa de mortero y asentamos la canal **con la rejilla colocada**.

EN We apply a thin layer of mortar and set the channel **with the grate in place**.

FR Nous appliquons une fine couche de mortier et installons le caniveau **avec la grille en place**.

PT Aplicamos uma fina camada de argamassa e assentamos o canal **com a grelha posicionada**.

IT Applichiamo uno strato sottile di malta e posizioniamo il canale **con la griglia in sede**.

ES **Con la rejilla colocada**, vertemos mortero para rellenar el hueco a los lados de la canal hasta el nivel de las aletas superiores.

EN **With the grate in place**, we pour mortar to fill the gap on the sides of the channel up to the level of the upper flanges.

FR **Avec la grille en place**, nous versons du mortier pour combler l'espace sur les côtés du caniveau jusqu'au niveau des ailettes supérieures.

PT **Com a grelha posicionada**, vertemos argamassa para preencher o espaço nas laterais do canal até o nível das abas superiores.

IT **Con la griglia in sede**, versiamo la malta per riempire lo spazio ai lati del canale fino al livello delle alette superiori.

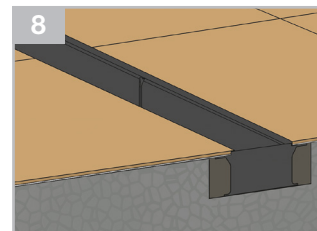
ES En caso de necesitar impermeabilización, pegar la lámina sobre el mortero con cemento cola C2 y con W-S MASTIC en el remate con la canal.

EN If waterproofing is required, bond the sheet to the mortar using C2 tile adhesive and seal the joint with the channel using W-S MASTIC.

FR En cas de besoin d'étanchéité, coller la membrane sur le mortier avec un mortier-cola C2 et utiliser le W-S MASTIC pour le raccord avec le caniveau.

PT Em caso de necessidade de impermeabilização, colar a lâmina sobre o reboco com cimento-cola C2 e aplicar W-S MASTIC na união com o canal.

IT In caso sia necessaria l'impermeabilizzazione, incollare il telo al massetto con un adesivo cementizio C2 e sigillare il raccordo con il canale usando W-S MASTIC.



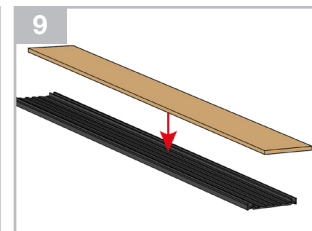
ES Pavimentamos con la baldosa seleccionada.

EN We pave with the selected tile.

FR Nous pavons avec le carrelage sélectionné.

PT Pavimentamos com a cerâmica selecionada.

IT Pavimentiamo con la piastrella selezionata.



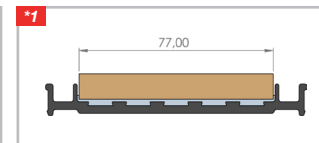
ES Con la misma baldosa, pavimentamos la rejilla. ^{*NOTA 1}

EN With the same tile, we pave the grate. ^{*NOTE 1}

FR Avec le même carrelage, nous pavons la grille. ^{*REMARQUE 1}

PT Com a mesma peça, pavimentamos a grelha. ^{*NOTA 1}

IT Con la stessa piastrella, pavimentiamo la griglia. ^{*NOTA 1}



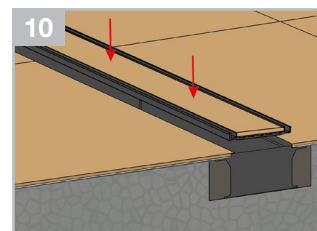
ES ^{*NOTA 1} Cortamos la pieza de revestimiento de la rejilla al ancho indicado y adherir en el 100% de su superficie aplicando W-S MASTIC o cemento cola flexible.

EN ^{*NOTE 1} Cut the grate cover piece to the indicated width and adhere it over 100% of its surface using W-S MASTIC or flexible tile adhesive.

FR ^{*REMARQUE 1} Coupez la pièce de revêtement de la grille à la largeur indiquée et collez-la sur 100 % de sa surface en appliquant W-S MASTIC ou une colle à carrelage flexible.

PT ^{*NOTA 1} Corte a peça de revestimento da grelha na largura indicada e fixe-a em 100% da sua superfície utilizando W-S MASTIC ou argamassa colante flexível.

IT ^{*NOTA 1} Tagliare il rivestimento della griglia alla larghezza indicata e incollarlo su tutta la superficie (100%) utilizzando W-S MASTIC o adesivo cementizio flessibile.



ES ^{*NOTA 2} El espesor mínimo de cerámica que recibe este sistema son 6 mm.

EN ^{*NOTE 2} The minimum ceramic thickness for this system is 6 mm.

FR ^{*REMARQUE 2} L'épaisseur minimale de la céramique pour ce système est de 6 mm.

PT ^{*NOTA 2} A espessura mínima de cerâmica para este sistema é de 6 mm.

IT ^{*NOTA 2} Lo spessore minimo della ceramica per questo sistema è di 6 mm.

ES Colocamos la rejilla en la canal. ^{*NOTA 2}

EN We place the grate in the channel. ^{*NOTE 2}

FR Nous plaçons la grille dans le canal. ^{*REMARQUE 2}

PT Colocamos a grade no canal. ^{*NOTA 2}

IT Posizioniamo la griglia nel canale. ^{*NOTA 2}

GARANTÍA WARRANTY GARANTIE GARANTIA GARANZIA

ES. Estil Gurú S.L.U. como empresa fabricante de sistemas para impermeabilización y aislamiento, y de sistemas de desagüe asociados a la impermeabilización, garantiza la calidad y prestaciones de sus productos.

Estil Gurú, S.L.U. garantiza que sus productos cumplen las especificaciones técnicas y normativas de calidad que les son de aplicación. Que los productos están libres de defectos de fabricación y no fallarán en condiciones de uso normal durante el período de garantía aplicable indicado en este documento, con la condición de que los productos se instalen de conformidad con las hojas de datos técnicos y guías de instalación de producto emitidas por Estil Guru S.L.U. que están vigentes en el momento de la instalación, y con las regulaciones gubernamentales y de la industria.

Esta Garantía limitada está condicionada y se considerará nula y sin efecto y Estil Guru tendrá derecho a rechazar cualquier reclamación si los productos se han almacenado o instalado incorrectamente, o los productos están sujetos a uso anormal, falta de mantenimiento, o se han utilizado de una manera distinta a aquella para la que fueron diseñados.

Los productos y sistemas cuentan con certificado de garantía de fabricante por 10 años respaldada por póliza de seguro R.C.

EN. Estil Guru S.L.U., as a manufacturer of waterproofing and insulation systems, and associated drainage systems, guarantees the quality and performance of its products.

Estil Guru, S.L.U. guarantees that its products meet the technical specifications and quality standards applicable to them. That the products are free from manufacturing defects and will not fail under normal conditions of use during the applicable warranty period indicated in this document, provided that the products are installed in accordance with the technical data sheets and product installation guides issued by Estil Guru S.L.U. that are in force at the time of installation, and with governmental and industry regulations.

This Limited Warranty is conditioned and will be considered null and void, and Estil Guru will have the right to reject any claim if the products have been stored or installed incorrectly, or the products are subject to abnormal use, lack of maintenance, or have been used in a manner different from that for which they were designed.

The products and systems come with a manufacturer's warranty certificate for 10 years backed by an R.C. insurance policy.

FR. Estil Guru S.L.U., en tant qu'entreprise fabricant des systèmes d'étanchéité et d'isolation, ainsi que des systèmes de drainage associés à l'étanchéité, garantit la qualité et les performances de ses produits.

Estil Guru, S.L.U. garantit que ses produits répondent aux spécifications techniques et aux normes de qualité qui leur sont applicables. Que les produits sont exempts de défauts de fabrication et ne présenteront pas de défaillance dans des conditions normales d'utilisation pendant la période de garantie applicable indiquée dans ce document, à condition que les produits soient installés conformément aux fiches techniques et aux guides d'installation des produits émis par Estil Guru S.L.U. qui sont en vigueur au moment de l'installation, et avec les réglementations gouvernementales et industrielles.

Cette garantie limitée est conditionnée et sera considérée comme nulle et non avenue, et Estil Guru aura le droit de rejeter toute réclamation si les produits ont été stockés ou installés de manière incorrecte, ou si les produits sont soumis à une utilisation anormale, à un manque de maintenance, ou s'ils ont été utilisés d'une manière différente de celle pour laquelle ils ont été conçus.

Les produits et systèmes sont accompagnés d'un certificat de garantie du fabricant de 10 ans, soutenu par une police d'assurance R.C.

PT. Estil Guru S.L.U., como empresa fabricante de sistemas de impermeabilização e isolamento, e de sistemas de drenagem associados à impermeabilização, garante a qualidade e o desempenho de seus produtos.

Estil Guru, S.L.U. garante que seus produtos atendem às especificações técnicas e normas de qualidade aplicáveis a eles. Que os produtos estão livres de defeitos de fabricação e não falharão em condições normais de uso durante o período de garantia aplicável indicado neste documento, desde que os produtos sejam instalados de acordo com as fichas técnicas e guias de instalação do produto emitidas pela Estil Guru S.L.U. que estão em vigor no momento da instalação, e com as regulamentações governamentais e da indústria.

Esta Garantia Limitada é condicionada e será considerada nula e sem efeito, e a Estil Guru terá o direito de rejeitar qualquer reclamação se os produtos tiverem sido armazenados ou instalados incorretamente, ou se os produtos estiverem sujeitos a uso anormal, falta de manutenção, ou se tiverem sido utilizados de maneira diferente daquela para a qual foram projetados.

Os produtos e sistemas são acompanhados de um certificado de garantia do fabricante por 10 anos, apoiado por uma apólice de seguro R.C.

IT. Estil Guru S.L.U., come azienda produttrice di sistemi per impermeabilizzazione e isolamento, e di sistemi di drenaggio associati all'impermeabilizzazione, garantisce la qualità e le prestazioni dei suoi prodotti.

Estil Guru, S.L.U. garantisce che i suoi prodotti rispettino le specifiche tecniche e le normative di qualità applicabili. Che i prodotti siano privi di difetti di fabbricazione e non falliranno in condizioni normali di utilizzo durante il periodo di garanzia applicabile indicato in questo documento, a condizione che i prodotti siano installati in conformità con le schede tecniche e le guide di installazione del prodotto emesse da Estil Guru S.L.U. che sono in vigore al momento dell'installazione, e con le normative governative e del settore.

Questa Garanzia Limitata è condizionata e sarà considerata nulla e senza effetto, e Estil Guru avrà il diritto di respingere qualsiasi reclamo se i prodotti sono stati immagazzinati o installati in modo non corretto, o se i prodotti sono soggetti a un uso anormale, mancanza di manutenzione, o sono stati utilizzati in modo diverso da quello per cui sono stati progettati.

I prodotti e i sistemi sono forniti con certificato di garanzia del produttore per 10 anni, garantiti da una polizza assicurativa R.C.



ES. Los documentos acreditativos, declaraciones y certificaciones están disponibles en la sección de descargas de la página web www.estilguru.com y pueden solicitarse por correo electrónico a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección atencionalcliente@estilguru.com

EN. Supporting documents, declarations and certifications are available in the download section of the website www.estilguru.com and can also be requested via email from our customer service department at atencionalcliente@estilguru.com

FR. Les documents de support, déclarations et certifications sont disponibles dans la section de téléchargement du site web www.estilguru.com et peuvent être demandés par e-mail auprès de notre service client à l'adresse atencionalcliente@estilguru.com

PT. Os documentos de suporte, declarações e certificações estão disponíveis na seção de download do site www.estilguru.com e podem ser solicitados por e-mail através do nosso serviço de atendimento ao cliente em atencionalcliente@estilguru.com

IT. Documenti di supporto, dichiarazioni di prestazione e certificazioni sono disponibili nella sezione download del sito web www.estilguru.com e possono essere richiesti via email al nostro servizio clienti all'indirizzo atencionalcliente@estilguru.com